

หนังสือเรียน รายวิชาเพิ่มเติม ภาษาจีน
กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

创智汉语

ภาษาจีนสร้างสรรค์

หนังสือเรียนระดับมัธยมศึกษา
中学生课本



第五册 เล่ม 5

魏 红 刘娟娟 ■主编



ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ
เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในสถานศึกษา

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ด้วยความร่วมมือของสำนักส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (The Office of Chinese Language Council International - Hanban) และมหาวิทยาลัยคุยูนนาน (Yunnan Normal University) ได้จัดทำหนังสือเรียน รายวิชาเพิ่มเติม ภาษาจีน ชุดภาษาจีนสร้างสรรค์ ระดับมัธยมศึกษา เล่ม 1 - เล่ม 6 ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว อนุญาตให้ใช้หนังสือนี้ในสถานศึกษาได้

ประกาศ ณ วันที่ 3 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2553

(นายชินภัทร ภูมิรัตน)

เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

วิธีการใช้ QR Code

1. ดาวน์โหลด App QR Code Reader จาก Play Store หรือ App Store **ฟรี**
2. เปิด App QR Code Reader แล้วใช้ Tablet หรือ Smartphone สแกน QR Code
3. เปิดไฟล์เสียงเพื่อฟัง

การใช้งานแอปพลิเคชัน QR Code Reader ผู้สอนและผู้เรียนสามารถใช้แอปพลิเคชัน QR Code Reader ผ่าน Smartphone หรือ Tablet สแกน QR Code ที่มีสัญลักษณ์ในหนังสือ เพื่อเข้าถึงไฟล์เสียง

คำนำ

ปัจจุบันภาษาจีนทวีความสำคัญมากขึ้น ด้วยเหตุที่เศรษฐกิจเชิงรุกของสาธารณรัฐประชาชนจีนเติบโตอย่างมั่นคง รวดเร็ว และกลายเป็นศูนย์กลางเศรษฐกิจแห่งใหม่ของโลก ศักยภาพดังกล่าวได้เพิ่มความปรารถนาและท้าทายต่อประเทศต่างๆ ที่ต้องการสร้างความร่วมมือทางเศรษฐกิจกับสาธารณรัฐประชาชนจีน ซึ่งมีทั้งกำลังการลงทุน การผลิต การซื้อ และการบริโภคที่สูงมาก จึงส่งผลให้ภาษาจีนกลายเป็นอีกหนึ่งภาษาที่มีผู้ต้องการเรียนรู้มากมายทั่วโลก ด้วยแรงผลักดันดังกล่าวกระทรวงศึกษาธิการจึงมีนโยบายส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาจีน เพื่อเพิ่มขีดความสามารถของคนไทยในเวทีระหว่างประเทศและร่วมมือกับสำนักส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (Hanban) กระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน และมหาวิทยาลัยคุยุนนาน (Yunnan Normal University - YNNU) จัดทำหนังสือเรียนชุด**ภาษาจีนสร้างสรรค์** เพื่อพัฒนาการเรียนรู้ภาษาจีนในระดับมัธยมศึกษา

ภาษาจีนสร้างสรรค์ ประกอบด้วยหนังสือเรียน เล่ม 1 - เล่ม 6 พร้อมทั้งแบบฝึกหัด คู่มือครู และไฟล์เสียงในรูปแบบ QR Code ซึ่งมุ่งสอนภาษาจีนแบบเข้มข้น เหมาะสำหรับผู้เรียนที่เคยเรียนภาษาจีนมาบ้างแล้ว เพื่อสร้างฐานความรู้และทักษะภาษาจีนในระดับที่สูงขึ้นต่อไป หนังสือเรียนชุดนี้ยังสามารถใช้กับผู้เรียนที่ไม่มีพื้นฐานความรู้ภาษาจีนมาก่อนได้ด้วย เพราะในเล่ม 1 ได้ให้เนื้อหาที่ปูพื้นฐานขั้นต้นสำหรับผู้เริ่มเรียนภาษาจีนในระดับมัธยมศึกษา รวมทั้งยังเหมาะสำหรับผู้สนใจศึกษาภาษาจีนทั่วไปอีกด้วย หนังสือเรียนชุดนี้จัดทำขึ้นด้วยความร่วมมือของคณาจารย์ชาวจีนและชาวไทย เพื่อให้ได้หนังสือเรียนที่เหมาะสมกับนักเรียนไทยและมีประสิทธิภาพสูงสุดในการเรียนรู้ภาษาจีนของคนไทย สอดคล้องตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ขอขอบคุณ Hanban กระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ที่ให้การสนับสนุนการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยมาโดยตลอด และขอขอบคุณมหาวิทยาลัยคุยุนนานที่ได้ออกแบบและพัฒนาหนังสือเรียนชุด**ภาษาจีนสร้างสรรค์** ให้มีเนื้อหาที่สอดคล้องกับบริบททางการศึกษาของไทย และสะท้อนวัฒนธรรมของทั้งสองประเทศได้อย่างกลมกลืน หวังว่าหนังสือเรียนชุด**ภาษาจีนสร้างสรรค์** จะเป็นเครื่องมือพัฒนาศักยภาพในการเรียนรู้ภาษาจีนของเด็กไทยสู่ระดับการศึกษาที่สูงขึ้น และเอื้ออำนวยประโยชน์ในการประกอบอาชีพของเยาวชนไทยในอนาคต



(นายชินภัทร ภูมิรัตน)

เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

3 กุมภาพันธ์ 2553

前言

本套泰国中学汉语教材是中国国家汉语国际推广领导小组办公室和泰国教育部委托我校编写的专供泰国中学生使用的一套综合性汉语教材。

教材以培养泰国中学生的汉语交际能力为主要目标，通过课堂训练，逐步提高学生听说读写的言语技能，培养他们用汉语进行交际的能力。教材包括学生用书、教师用书和练习册，各分为 12 册。其中，1-6 册供初中学生使用，7-12 册供高中学生使用。鉴于泰国各个学校的汉语教学安排有所不同，教师可以根据实际教学需要选择相应的教材使用。

本套教材是中泰两国汉语教师共同编写的。为确保编写质量，教材编写采用分册主编主要负责与集体编写相结合的方式进行编写。每册书都以一位教师为主要执笔编写者，全体编写人员共同参与，集体讨论，反复修改，不断完善。

本套教材为零起点汉语教材，不仅适合泰国中学生学习，也可供泰国小学生和其他汉语爱好者选用。为方便泰国中小学和泰国汉语学习者的使用，教材在中国完成版面设计和排版工作后，在泰国出版发行。

教材的疏漏和完善在所难免，敬请各位同行和学生们提出批评意见，以便及时更正和完善。

教材编写过程中得到了泰国教育部、中国国家汉语国际推广领导小组办公室的关心和支持，在此一并表示衷心的感谢。

编辑委员会

สารจากคณะผู้จัดทำ

สื่อการเรียนการสอนภาษาจีนสำหรับนักเรียนระดับมัธยมศึกษาของไทยชุดนี้ กระทรวงศึกษาธิการแห่งประเทศไทยร่วมกับสำนักส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติ (Hanban) กระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนมอบหมายให้มหาวิทยาลัยคุนหมิงเป็นผู้จัดทำขึ้น โดยมีวัตถุประสงค์หลักเพื่อให้ นักเรียนสามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารได้ โดยอาศัยการฝึกฝนในชั้นเรียนเพื่อพัฒนาทักษะการฟัง การพูด การอ่าน การเขียน และพัฒนาทักษะการใช้ภาษาจีนในการสื่อสาร

สื่อการเรียนการสอนภาษาจีนชุดนี้ประกอบด้วยหนังสือเรียน แบบฝึกหัด คู่มือครู และไฟล์เสียงในรูปแบบ QR Code แต่ละชุดแบ่งออกเป็น 12 เล่ม โดยเล่มที่ 1-6 สำหรับนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น เล่มที่ 7-12 สำหรับนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย และเนื่องจากการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาจีนของแต่ละโรงเรียนในประเทศไทยนั้นแตกต่างกัน ดังนั้นอาจารย์ผู้สอนสามารถเลือกใช้แบบเรียนที่เหมาะสมได้ตามความจำเป็นในการสอน

สื่อการเรียนการสอนภาษาจีนชุดนี้จัดทำขึ้นโดยความร่วมมือของคณาจารย์ชาวจีนและชาวไทย และเพื่อประสิทธิภาพของสื่อการเรียนการสอนชุดนี้ จึงใช้วิธีการจัดทำโดยการผสมผสานระหว่างการเรียบเรียงของผู้แต่งและความคิดเห็นของคณะผู้จัดทำ หนังสือแต่ละเล่มมอบหมายให้อาจารย์ 1 ท่านเป็นผู้เรียบเรียงขึ้น และให้คณะผู้จัดทำสื่อการเรียนการสอนชุดนี้ร่วมกันตรวจพิจารณาและแก้ไขอีกหลายครั้งจนเสร็จสมบูรณ์

สื่อการเรียนการสอนภาษาจีนชุดนี้เริ่มต้นจากระดับพื้นฐาน ดังนั้น ไม่เพียงแต่เหมาะสำหรับนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาเท่านั้น แต่ยังเหมาะสำหรับนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาและผู้ที่สนใจภาษาจีนอีกด้วย และเพื่อความสะดวกของนักเรียนระดับประถมศึกษาและผู้สนใจภาษาจีน จึงได้จัดพิมพ์สื่อการเรียนการสอนภาษาจีนชุดนี้ที่ประเทศไทย หลังจากที่ได้มีการออกแบบปกและเรียงพิมพ์เสร็จเรียบร้อยแล้ว

สำหรับข้อบกพร่องของสื่อการเรียนการสอนนั้น เป็นเรื่องที่ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ดังนั้น จึงขอให้อาจารย์และนักเรียนทุกท่านแสดงความคิดเห็นติชมมาเพื่อที่จะได้ปรับปรุงและแก้ไขต่อไป ในระหว่างการจัดทำสื่อการเรียนการสอนชุดนี้ ได้รับการดูแลและการสนับสนุนจากทางกระทรวงศึกษาธิการแห่งประเทศไทย และสำนักส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติ กระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนมาโดยตลอด จึงขอแสดงความขอบคุณอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ด้วย

คณะผู้จัดทำ

词类简称全称对应表

	简称	全 称	拼 音	翻 译
1	名	名词	míngcí	คำนาม
2	动	动词	dòngcí	คำกริยา
3	助动	助动词	zhùdòngcí	คำกริยานุเคราะห์ (คำช่วยกริยา)
4	形	形容词	xíngróngcí	คำคุณศัพท์
5	数	数词	shùcí	คำบอกจำนวน
6	量	量词	liàngcí	คำลักษณนาม
7	数量	数量词	shùliàngcí	คำบอกจำนวนและปริมาณ
8	代	代词	dàicí	คำสรรพนาม
9	副	副词	fùcí	คำกริยาวิเศษณ์
10	介	介词	jiècí	คำบุพบท
11	连	连词	liáncí	คำสันธาน
12	助	助词	zhùcí	คำช่วย
13	拟声	拟声词	nǐshēngcí	คำเลียนเสียง
14	叹	叹词	tàncí	คำอุทาน

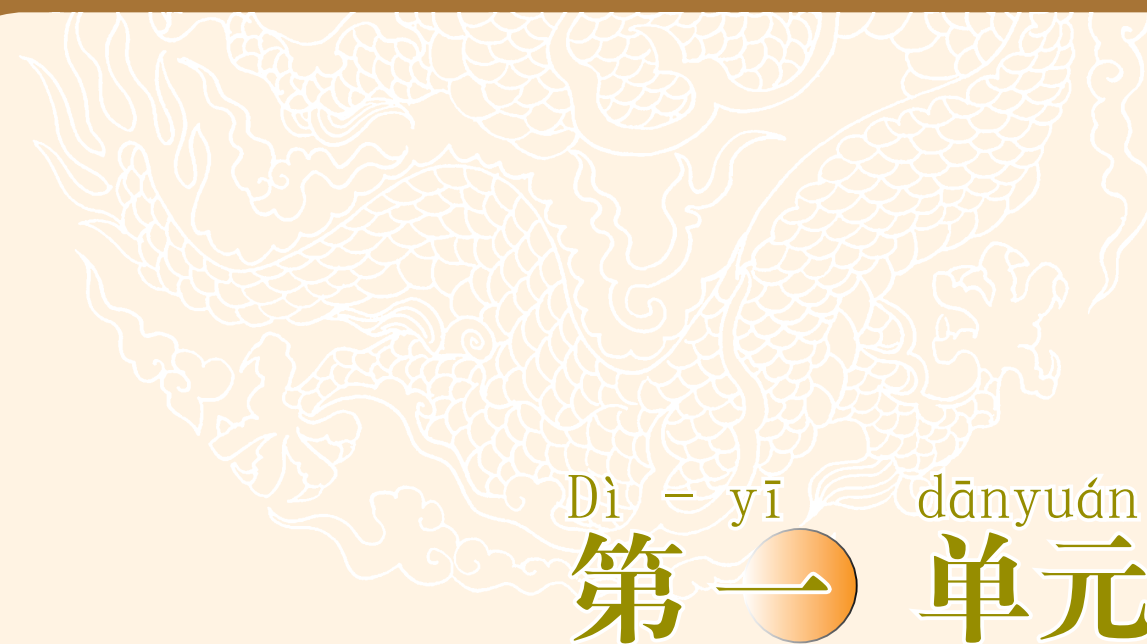
	话题	课序	课文标题	功能	语	法	主要句型	单元活动
第一单元	评论	第 1 课	明天天气怎么样	谈论天气	“A + 有 + B（这么 / 那么）+ 形容词” 句式		明天天气怎么样？ 叶子的颜色有红毛丹那么红。	周日出游
		第 2 课	火龙果比芒果贵	谈论水果	“跟……一样……” 句式	“又……又……” 句式	这种小的火龙果的味道跟大的一样。 这些火龙果又大又新鲜	
		第 3 课	去清迈看熊猫	谈论年龄	“……比……+ 形容词 + 数量补语”	动态助词 “过”	我爷爷比奶奶大五岁。 你坐过飞机吗？	
第二单元	询问	第 4 课	我们出去庆祝一下吧	表示庆祝	“把” 字句：表示位置的移动	复合趋向补语	提达，把点心放在桌子上。 提达和妈妈走下楼来。	看动作猜名称
		第 5 课	我想请个假	如何请假	“从……起” 句式		从十二月十号起，一共五天。 真了（liǎo）不起！	
		第 6 课	妹妹怎么哭了	安慰别人	“被” 字句		有一个瓷娃娃被我的同学王华摔坏了。	
第三单元	打电话	第 7 课	去看汽车展览吧	约朋友	数量补语	“要么……，要么……” 句式	要么在展览馆门口， 要么在展览馆附近的公共汽车站。	打电话
		第 8 课	明天的课取消了	取消活动	表示情况变化的语气助词 “了”	主谓谓语句（1）	明天的课取消了。 现在她汉语说得不错。	
		第 9 课	我要订十一张火车票	预订车票	插入语 “看来”	关联词 “由于”	看来，只好五个人坐卧铺了。 由于快到新年了，乘车的人很多，卧铺票特别紧张。	
第四单元	饮食	第 10 课	尝尝我做的糖醋白菜	介绍某种菜的做法	“不” 和 “没” 的区别	“当……的时候” 句式	我没吃过泰国菜，一定很好吃 ！ 当白菜快熟的时候，你放一点糖、醋和酱油。	我们都是小厨师
		第 11 课	去饭馆吃饭	在饭馆点菜	可能补语	程度补语	菜够了，点多了我们也吃不完。 先生 ，请点菜。	
		第 12 课	学做中国菜	介绍中国菜的做法	时间词作定语	“既……又……” 句式	我们可以看十五分钟电视。 这样既好吃又好看。	
第五单元	催促	第 13 课	火车快要开了	催促赶火车	时量补语	“只有……才……” 句式	都收拾了一个小时了，怎么还没好。 老师说只有我们打好比赛，才会带我们去长城。	看图表表演
		第 14 课	电影快要开始了	催促去看电影	主谓谓语句（ 2 ）		阿龙戏演得很好，是中国很著名的演员。	
		第 15 课	我要迟到了	催促开车， 赶去考试	“人家” 表示自称		人家考试要迟到了。	

	หัวข้อ	บทเรียน	เรื่อง	การใช้	การออกเสียง	และไวยากรณ์	รูปประโยค	กิจกรรม
หน่วยการเรียนรู้ที่ 1	การประเมิน	บทที่ 1	พรุ้งนี้อากาศจะเป็นอย่างไร	พูดคุยเกี่ยวกับเรื่องอากาศ	รูปประโยค “A + 有 + B(这么/那么) + คำคุณศัพท์”		明天天气怎么样？ 叶子的颜色有红毛丹那么红。	ท้องเที่ยวในวันหยุดสุดสัปดาห์
		บทที่ 2	แก้วมังกรราคาแพงกว่ามะม่วง	พูดคุยเกี่ยวกับผลไม้	รูปประโยค “跟……一样……”	รูปประโยค “又……又……”	这种小的火龙果的味道跟大的一样。 这些火龙果又大又新鲜	
		บทที่ 3	ไปดูหมีแพนดาที่เชียงใหม่	พูดคุยเกี่ยวกับอายุ	“……比……+ คำคุณศัพท์ + บทเสริมบอกจำนวนนับ”	คำเสริมกริยา “过”	我爷爷比奶奶大五岁。 你坐过飞机吗？	
หน่วยการเรียนรู้ที่ 2	การสอบ	บทที่ 4	พวกเราออกไปฉลองกันเถอะ	แสดงความยินดี	ประโยคที่ใช้ “把” แสดงการเคลื่อนย้ายตำแหน่ง	บทเสริมบอกทิศทางและการเคลื่อนไหว	提达，把点心放在桌子上。 提达和妈妈走下楼来。	ดูท่าทางแล้วทายคำศัพท์
		บทที่ 5	ฉันอยากจะทำลาหยุด	ขอลาหยุด	รูปประโยค “从……起”		从十二月十号起，一共五天。 真了（liǎo）不起！	
		บทที่ 6	น้อง (สาว) ร้องไห้ทำไม	ปลอบใจคนอื่น	ประโยคที่ใช้ “被”		有一个瓷娃娃被我的同学王华摔坏了。	
หน่วยการเรียนรู้ที่ 3	การโทรศัพท์	บทที่ 7	ไปเที่ยวงานมหกรรมรถยนต์กันเถอะ	นัดเพื่อน	บทเสริมที่มีจำนวน (ตัวเลข) + ลักษณะนาม	รูปประโยค “要么……，要么……”	要么在展览馆门口， 要么在展览馆附近的公共汽车站。	คุยโทรศัพท์
		บทที่ 8	งดวิชาเรียนในวันพรุ้งนี้	ยกเลิกกิจกรรม	คำช่วย“了”แสดงการเปลี่ยนแปลงของสถานการณ์	ประโยคที่มีบทกริยาเป็นอนุประโยค (1)	明天的课取消了。 现在她汉语说得不错。	
		บทที่ 9	ฉันต้องการจองตั๋วรถไฟ 11 ใบ	จองตั๋วรถไฟ	การใช้ “看来” เพื่อแสดงสภาพตามที่ประเมินหรือคาดคะเนในการกระทำ	การใช้ “由于” ในประโยคเพื่อแสดงสาเหตุ	看来，只好五个人坐卧铺了。 由于快到新年了，乘车的人很多，卧铺票特别紧张。	
หน่วยการเรียนรู้ที่ 4	อาหารและเครื่องดื่ม	บทที่ 10	ลองชิมผัดเปรี้ยวหวานผักกาดขาวที่ฉันทำหน่อยสิ	แนะนำวิธีทำอาหาร	ความแตกต่างระหว่าง “不” และ “没”	รูปประโยค “当……的时候”	我没吃过泰国菜，一定很好吃 ！ 当白菜快熟的时候，你放一点糖、醋和酱油。	พวกเราล้วนเป็นพ่อดัว
		บทที่ 11	ไปรับประทานอาหารที่ภัตตาคาร	สั่งอาหารในภัตตาคาร	บทเสริมแสดงความเป็นไปได้	บทเสริมที่บอกระดับ/ปริมาณ	菜够了，点多了我们也吃不完。 先生，请点菜。	
		บทที่ 12	เรียนทำอาหารจีน	วิธีทำอาหารจีน	การใช้คำศัพท์เกี่ยวกับเวลาเป็นบทขยายนาม	รูปประโยค “既……又……”	我们可以看十五分钟电视。 这样既好吃又好看。	
หน่วยการเรียนรู้ที่ 5	การรีบเร่ง	บทที่ 13	รถไฟใกล้จะออกแล้ว	เร่งเวลาให้ทันรถไฟ	บทเสริมที่บอกระยะเวลา	รูปประโยค “只有……才……”	都收拾了一个小时了，怎么还没好。 老师说只有我们打好比赛，才会带我们去长城。	ดูรูปภาพแล้วแสดงบทบาทสมมุติ
		บทที่ 14	ภาพยนตร์ใกล้จะฉายแล้ว	เร่งเวลาให้ทันภาพยนตร์เริ่มฉาย	ประโยคที่มีบทกริยาเป็นอนุประโยค (2)		阿龙戏演得很好，是中国很著名的演员。	
		บทที่ 15	ฉันจะสายแล้ว	เร่งให้ทันเวลาสอบ	การใช้“人家” เพื่อแสดงว่าผู้พูดกล่าวถึงตนเอง		人家考试要迟到了。	

目录

สารบัญ

第一单元 หน่วยการเรียนรู้ที่ 1	1
第一课 明天天气怎么样	พฤษภาคมเป็นอย่างไร 2
第二课 火龙果比芒果贵	แก้วมังกรราคาแพงกว่ามะม่วง 8
第三课 去清迈看熊猫	ไปดูหมีแพนด้าที่เชียงใหม่ 14
第二单元 หน่วยการเรียนรู้ที่ 2	20
第四课 我们出去庆祝一下吧	พวกเราออกไปฉลองกันเถอะ 21
第五课 我想请个假	ฉันอยากจะลาหยุด 26
第六课 妹妹怎么哭了	น้อง(สาว)ร้องไห้ทำไม 31
第三单元 หน่วยการเรียนรู้ที่ 3	35
第七课 去看汽车展览吧	ไปเที่ยวงานมหกรรมรถยนต์กันเถอะ 36
第八课 明天的课取消了	งดวิชาเรียนในวันพรุ่งนี้ 41
第九课 我要订十一张火车票	ฉันต้องการจองตั๋วรถไฟ 11 ใบ 46
复习一	แบบฝึกหัดทบทวน 1 52
第四单元 หน่วยการเรียนรู้ที่ 4	55
第十课 尝尝我做的糖醋白菜	ลองชิมผัดเปรี้ยวหวานผักกาดขาว
	ที่ฉันทำน้อยลิ 56
第十一课 去饭馆吃饭	ไปรับประทานอาหารที่ภัตตาคาร 62
第十二课 学做中国菜	เรียนทำอาหารจีน 66
第五单元 หน่วยการเรียนรู้ที่ 5	72
第十三课 火车快要开了	รถไฟใกล้จะออกแล้ว 73
第十四课 电影快要开始了	ภาพยนตร์ใกล้จะฉายแล้ว 78
第十五课 我要迟到了	ฉันจะสายแล้ว 83
复习二	แบบฝึกหัดทบทวน 2 88
生词表	91



Dì - yī dānyuán 第一单元

หน่วยการเรียนรู้ที่ 1

二、学说话

ฝึกสนทนา

Lǐ Dān : Qiūtiān dào le, wǒ xiǎng qǐng Tàiguó péngyou qù zhíwùyuán kàn hóngyè.
李丹：秋天到了，我想请泰国朋友去植物园看红叶。

Zhíwùyuán de hóngyè hěn měi, yèzi de yánsè yǒu hóngmáodān
植物园的红叶很美，叶子的颜色有红毛丹

nàme hóng. Nǐ tīng tiānqì yùbào le ma? Míngtiān tiānqì zěnmeyàng?
那么红。你听天气预报了吗？明天天气怎么样？

Wáng Huá : Guǎngbō lǐ shuō míngtiān shí'èr dù, shàngwǔ shì qíngtiān,
王华：广播里说明天 12 度，上午是晴天，

xiàwǔ kěnéng huì xià yǔ.
下午可能会下雨。

Lǐ Dān : Nà wǒmen míngtiān shàngwǔ qù.
李丹：那我们明天上午去。

Wáng Huá : Míngtiān kěnéng huì xià yǔ, hái huì guāfēng, bié wàng le
王华：明天可能会下雨，还会刮风，别忘了

dài sǎn huòzhě yǔyī.
带伞或者雨衣。

Lǐ Dān : Wǒ de yǔyī zài nǎr?
李丹：我的雨衣在哪儿？

Wáng Huá : Hǎoxiàng zài chōuti lǐ.
王华：好像在抽屉里。

Lǐ Dān : Nǐ míngtiān hé wǒmen yìqǐ qù ma?
李丹：你明天和我们一起去吗？

Wáng Huá : Wǒ xiǎng míngtiān qù dàxué fùjìn de yóuyóǒngguǎn yóuyóǒng.
王华：我想明天去大学附近的游泳馆游泳。

Tīngshuō nàr de yóuyóǒngchí hěn dà, yǒu wǒmen xuéxiào liǎng gè
听说那儿的游泳池很大，有我们学校两个

lánqiúchǎng nàme dà.
篮球场那么大。

Lǐ Dān : Míngtiān zhǐyǒu shí'èr dù, yóuyóǒng tài lěng le!
李丹：明天只有 12 度，游泳太冷了！

Wáng Huá : Méiguānxi. Wǒ měi nián dōngtiān dōu yóuyóǒng.
王华：没关系。我每年冬天都游泳。

Lǐ Dān : Nǐ de shēntǐ tài hǎo le!
李丹：你的身体太好了！



Dì-yī kè Míngtiān tiānqì zěnmeyàng
第一课 明天天气怎么样

บทที่ 1 พรุ่งนี้อากาศเป็นอย่างไร

一、学词语

เรียนรู้คำศัพท์ใหม่



1.	植物园	(名)	zhíwùyuán	สวนพฤกษศาสตร์
2.	红叶	(名)	hóngyè	ใบไม้ที่เปลี่ยนเป็นสีแดง
3.	叶子	(名)	yèzi	ใบไม้
4.	红毛丹	(名)	hóngmáodān	เงาะ
5.	广播	(名)	guǎngbō	ออกอากาศ, กระจายข่าว, โฆษณา
6.	上午	(名)	shàngwǔ	ภาคเช้า, ตอนเช้า
7.	晴天	(名)	qíngtiān	วันที่ท้องฟ้าปลอดโปร่ง, มีแดด
8.	下雨		xià yǔ	ฝนตก
9.	刮风		guāfēng	ลมพัด
10.	或者	(连)	huòzhě	หรือ, หรือว่า
11.	雨衣	(名)	yǔyī	เสื้อกันฝน
12.	好像	(副)	hǎoxiàng	ดูเหมือนว่า, คล้ายกับ
13.	抽屉	(名)	chōuti	ลิ้นชัก
14.	大学	(名)	dàxué	มหาวิทยาลัย
15.	游泳馆	(名)	yóuyóǒngguǎn	สโมสรว่ายน้ำ
16.	游泳池	(名)	yóuyóǒngchí	สระว่ายน้ำ
17.	篮球场	(名)	lánqiúchǎng	สนามบาสเกตบอล
18.	每	(代)	měi	ทุก ๆ ..., แต่ละ...
19.	年	(名)	nián	ปี

三、课堂训练 กิจกรรมการเรียนรู้



(一) 图文连线 โยงเส้นจับคู่คำให้ตรงกับภาพ



1. 红毛丹 2. 秋天 3. 晴天 4. 叶子 5. 伞

(二) 听句子填空 ฟังประโยคแล้วเติมคำลงในช่องว่าง

- 我们学校的游泳池_____两个篮球场_____大。
- 冬天游泳_____冷_____!
- 星期日, 我们全家常常去植物园, _____去动物园。
- 天气预报说, 明天是_____, 后天是_____。
- 小李, 你别_____雨衣哦!

(三) 用下列词语填空

เลือกคำต่อไปนี้เติมลงในช่องว่างให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

a. 有...那么... b. 忘

c. 或者 d. 刮 e. 太...了

- 提达, 你别_____了带你的运动鞋!
- _____那么大的风, 看来是要下大雨了。
- 这间卧室_____我们的教室_____大。
- 泰国的风景_____美丽_____!
- 暑假我们可以去北京, _____去西安。

(四) 模仿例句, 用横线上的词语造句

ฝึกแต่งประโยคตามตัวอย่างโดยคงคำที่ขีดเส้นใต้ไว้

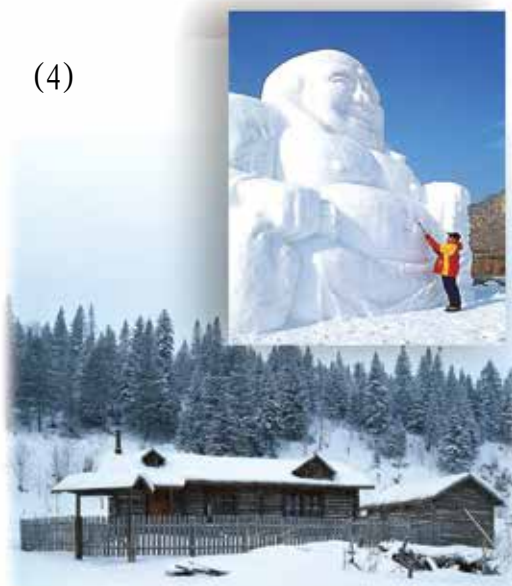
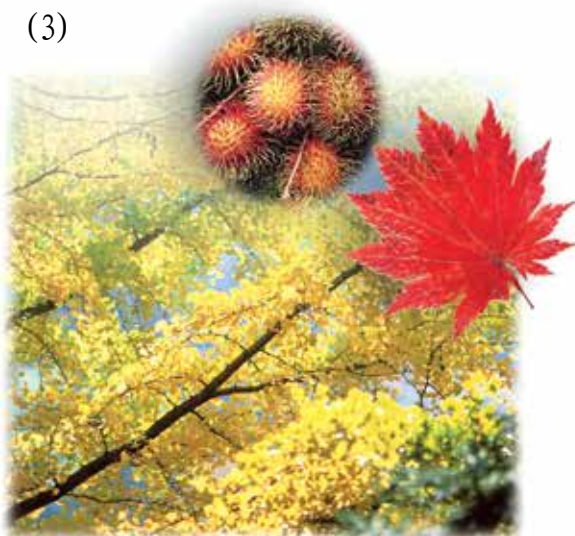
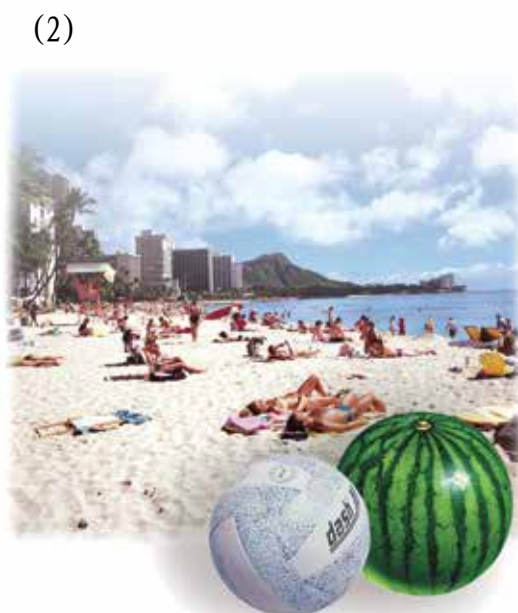
- 那的游泳池有我们学校两个篮球场那么大。

- 冬天游泳太冷了。

(五) 模仿课文，以询问天气为主要话题，编一个小对话

ฝึกแต่งบทสนทนาเกี่ยวกับดินฟ้าอากาศ โดยเลียนแบบรูปประโยคในบทเรียน

我最喜欢“春天 / 夏天 / 秋天 / 冬天”
用上“有……那么……”



四、学一学

ฝึกอ่าน

Sì jì huā
四季花

Wáng Xīnměi
王新美

Chūntiān lǐ lái táo huā kāi,
春天里来桃花开，

Mìfēng húdié dōu fēi lái.
蜜蜂蝴蝶都飞来。

Xiàtiān lǐ lái hé huā kāi,
夏天里来荷花开，

Chítáng yú'ér yóu guò lái.
池塘鱼儿游过来。

Qiūtiān lǐ lái jú huā kāi,
秋天里来菊花开，

Yànzi fēizǒu liángyì lái.
燕子飞走凉意来。

Dōngtiān lǐ lái méi huā kāi,
冬天里来梅花开，

Yínsè xuě huā piāo xià lái.
银色雪花飘下来。

Yínián sì jì huā cháng zài,
一年四季花常在，

Xìngfú rénmen xǐ kāi huái.
幸福人们喜开怀。

